Schwerkraftumlaufsperre
Clapet anti-retour sur thermosiphon

RAMSEYER
INDUSTRIESTRASSE 32 CH-3175 FLAMATT

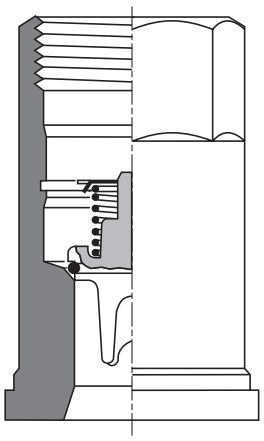
Ausführung: Schwerkraftumlaufsperre in Durchgangsform PN 6
Exécution: *clapet anti-retour sur thermosiphon à passage droit PN 6*

Einsatzbereich: nach Umwälzpumpen in Heizungs- und Warmwasseranlagen
Utilisation: *en aval de pompes de circulation sur les installations de chauffage et d'eau chaude*

Einsatztemperatur: bis 130°C (bei drucklosem Ventilkegel)
Température de service: *jusqu'à 130°C (avec cône sans pression)*

Pos.	Bezeichnung *Dénomination*	Werkstoff *Matière*	DIN Werkstoff Nr. *No Matériaux*
1	Gehäuse *Corps*	CuZn39Pb3	CW614N
2	Ventilkegel *Cône*	Kunststoff PPO* *Plastique PPO**	
3	Feder *Ressort*	X10CrNi18-8	1.4310
4	Führung *Guidage*	X10CrNi18-8 *SBO 31: CuZn39Pb3*	1.4310 *SBO 31: CW614N*

*PPO ist nicht glykolbeständig
PPO n'est pas résistant au glycol



SBO 11

Merkmale:
– Einbau in jeder Position möglich

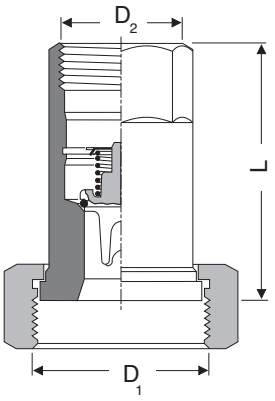
Particularités:
– Montage en position quelconque

Ausschreibungstext:
Libellé de soumission:

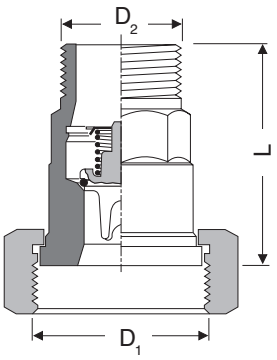
Schwerkraftumlaufsperre ***Clapet anti-retour sur thermosiphon***	**Messing** ***Laiton***	**PN 6**	**Fig. SBO 11**
Schwerkraftumlaufsperre ***Clapet anti-retour sur thermosiphon***	**Messing** ***Laiton***	**PN 6**	**Fig. SBO 21**
Schwerkraftumlaufsperre ***Clapet anti-retour sur thermosiphon***	**Messing** ***Laiton***	**PN 6**	**Fig. SBO 31**

Schwerkraftumlaufsperre
Clapet anti-retour sur thermosiphon

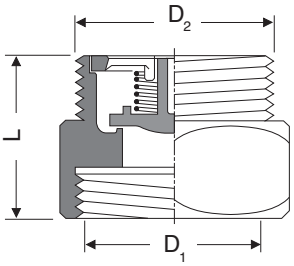
RAMSEYER
INDUSTRIESTRASSE 32 CH-3175 FLAMATT



SBO 11



SBO 21



SBO 31

SBO 11 und SBO 21 mit Anschlussbund für Überwurfmutter
SBO 11 et SBO 21 avec collerette pour écrou chapeau

Typ			SBO 11		SBO 21		SBO 31		
Nennweite	DN		1″	1¼″	1″	1¼″	¾″	1″	1¼″
Dimension	L		66	82	57	70	39	40	45
Anschluss	Eintritt/*Entrée*	D_1	G 1½″	G 2″	G 1½″	G 2″	G 1¼″	G 1½″	G 2″
Raccord	Austritt/*Sortie*	D_2	G 1″	G 1¼″	R 1″	R 1¼″	G 1¼″	G 1½″	G 2″
Gewicht/*Poids*	[kg]		0.4	0.6	0.32	0.6	0.3	0.34	0.5

Typ	Öffnungsdrücke *Pressions d'ouverture* [mbar]			
	Durchflussrichtung *Sens de circulation*			
	*) ⇧	mit Feder *avec ressort* ⇧	⇨	⇩
SBO 11	1	7	6	6
SBO 21	1	7	6	5
SBO 31	2	9	7	5

*) ohne Feder / *sans ressort*

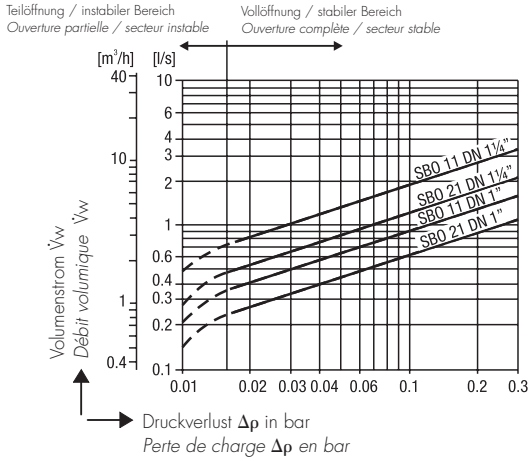
Druckverlustdiagramm

Werte für Wasser bei 20°C. Zum Ablesen der Druckverluste bei anderen Medien ist der äquivalente Wasservolumenstrom $\dot{V}w$ zu berechnen. Die Diagrammwerte resultieren aus Messungen an Ventilen bei Einbau in waagrechten Leitungen. Bei Einbau in senkrechter Lage ergeben sich im Teilöffnungsbereich geringfügige Abweichungen.

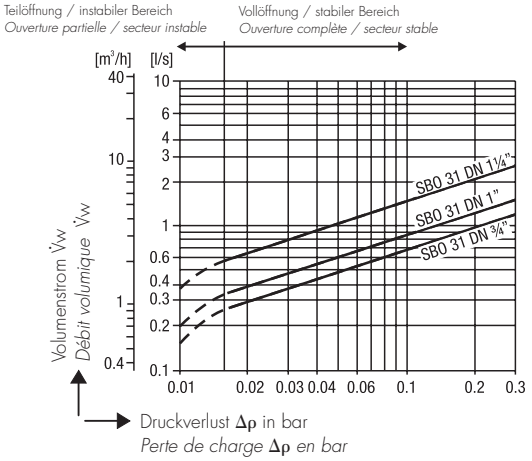
$$\dot{V}_w = \sqrt{\frac{\rho}{1000}} \cdot \dot{V}$$

Diagramme des pertes de charge

Valeurs pour de l'eau à 20°C. Pour déterminer la perte de charge d'un autre fluide, il faut calculer le débit volumique d'eau $\dot{V}w$ équivalent. Les valeurs du diagramme résultent de mesures effectuées avec des soupapes installées horizontalement. Lors d'un montage vertical, ces valeurs diffèrent de manière insignifiante dans la plage en ouverture partielle.



SBO 11, SBO 21



SBO 31